

[Text]

about this amendment. Is there anybody here who spoke directly to the Cree? Maybe Mr. Fournier could help the Committee.

Mr. J. T. Fournier (Executive Director, Office of Native Claims, Department of Indian Affairs and Northern Development): I might simply indicate, Mr. Chairman, that discussions are under way with respect to the instruments which will be signed by the various parties to the agreement, which will be in the form of a supplementary agreement amending the main agreement with respect to Port Burwell. Meetings have been held over the weekend with respect to the text of this instrument and, as the Minister indicated, while there are still some differences between the parties as to the wording of this legal instrument we are confident that the differences that do exist will be resolved in the course of the next meetings, which will take place shortly.

Mr. Allmand: But I want to make clear that the amendment that I put before you this morning has been agreed to by the Quebec government.

Mr. Holmes: Yes, I understand that.

Mr. Allmand: And we will introduce the amendment when we get to that clause. But there has to be a supplementary instrument or document signed by the parties to amend the agreement as such.

Mr. Holmes: Mr. Allmand, I recognize there would be no need to consult with them. In other words, it is a matter between the signatories to the agreement. However, there was testimony from the Inuit about their concern, and as I recall, one of their major concerns was the Port Burwell situation. I simply ask: do they have knowledge of the proposed amendment, and have they made any comments in respect of the proposed amendment, as you have suggested this morning?

Mr. Allmand: I met with the ITC yesterday. I did not give them the text of our proposed amendment, but I told them what we had in mind, and it seemed to meet their concerns. They were concerned that rights would be extinguished in the Northwest Territories. As I say, when I met with them yesterday, we did not have the exact text as I gave to you today. I did not give it to them at that time, but there will be time to look at that amendment between today and the actual day when you go to clause by clause. My understanding is that it meets their concerns.

Mr. Holmes: Mr. Chairman, during the testimony on the second meeting, which was on January 25, 1977, the Chief of the Grand Council of the Crees indicated that they would only consider amendments that would make the bill stronger, and said that they might entertain a few at that particular time. Having said that, Mr. Minister, I assume that all the amendments now before us, with the possible exception of minimal hesitation on the part of Port Burwell, there have been extensive consultations with the Grand Council of the Cree and, indeed, all signatories.

Mr. Allmand: There have been consultations. They agree that we should pay the legal rate of interest, that we should

[Interpretation]

qu'un qui ait parlé directement aux Cris? Peut-être que M. Fournier pourrait aider le Comité.

M. J. T. Fournier (directeur exécutif, Bureau des négociations, revendications, ministère des Affaires indiennes et du Nord): Je dirai simplement, monsieur le président, que des discussions sont en cours relativement aux instruments qui seront signés par les diverses parties à la convention, et qui prendront la forme d'une convention complémentaire modifiant la convention principale relativement à Port Burwell. En fin de semaine, il y a eu des rencontres sur le texte de cet instrument et, comme le ministre l'a dit, quoiqu'il existe toujours certaines différences entre les parties concernant le libellé de ce texte légal, nous sommes confiants que les différends existants seront résolus au cours de la prochaines rencontre qui aura lieu bientôt.

M. Allmand: Je veux qu'il soit clair que l'amendement que je vous ai proposé ce matin a été accepté par le gouvernement québécois.

M. Holmes: Oui, je comprends cela.

M. Allmand: Et nous présenterons cet amendement lorsque nous étudierons cet article. Mais il faut un texte supplémentaire ou un document signé par les parties pour modifier la convention comme telle.

M. Holmes: Monsieur Allmand, il ne serait pas nécessaire de les consulter. En d'autres mots, c'est une question entre les signataires de la convention. Toutefois, les Inuit Tapirisat ont indiqué leurs soucis et le principal était si je m'en souviens bien la situation de Port Burwell. Je poserai simplement cette question: est-ce que ce groupe est au courant de l'amendement proposé et a-t-il présenté des remarques à ce sujet comme vous l'avez laissé entendre ce matin?

M. Allmand: J'ai rencontré l'Inuit Tapirisat du Canada hier et je ne lui ai pas donné le texte de notre amendement proposé, mais je lui ai dit ce que nous songions à faire et cela semblait répondre à ses inquiétudes. Ces Inuit s'inquiètent du fait que les droits seraient éteints dans les Territoires du Nord-Ouest. Comme je l'ai dit, hier, je n'avais pas en main le texte exact que je vous ai fourni aujourd'hui. Par conséquent, je n'ai pas pu le leur donner, mais entre aujourd'hui et le jour où vous étudierez article par article le bill, il y a tout le temps nécessaire pour examiner cet amendement. D'après ce que je comprends, il calmera leurs inquiétudes.

M. Holmes: Monsieur le président, lors des témoignages fournis lors de la seconde séance qui s'était tenue le 25 janvier 1977, le chef du Grand Conseil des Cris a indiqué qu'il ne pourrait prendre en considération que les amendements qui renforceraient le bill et qu'ils en avaient probablement à présenter quelques-uns à l'époque. Compte tenu de cette situation, monsieur le ministre, je suppose que tous les amendements que nous avons devant nous, à l'exception peut-être de quelque hésitation au sujet de Port Burwell, ont été établis après consultations très poussées avec le Grand Conseil des Cris et en fait avec tous les signataires.

M. Allmand: Oui, il y a eu consultations. Les Inuit réclament que nous versions le taux légal d'intérêt pour les paie-